

*Questions orales*LA LIVRAISON DES PRODUITS DE COME-BY-CHANCE À  
MONTREAL ET QUÉBEC

**M. Peter C. Bawden (Calgary-Sud):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Je voudrais lui demander dans quelle mesure l'absence de moyens de livraison à partir de la raffinerie de Come-By-Chance a influencé sa décision au sujet des produits de cette raffinerie et si son comité consultatif industriel l'a conseillé concernant l'expédition de produits de cette raffinerie vers Montréal et Québec?

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, la contrainte que je viens de mentionner concernait évidemment la date de mise en marche de la raffinerie mais, si celle-ci pouvait fonctionner à pleine capacité, à l'heure actuelle il semble que les deux pétroliers de la Newfoundland Refining Company seraient le meilleur moyen de transport en hiver bien qu'il soit possible de trouver d'autres pétroliers aptes à naviguer dans les glaces pour acheminer les produits. Néanmoins, il est difficile de naviguer l'hiver au milieu des glaces.

FUEL DOMESTIQUE—DEMANDE DE SUPPRESSION DE LA  
TAXE DE VENTE AU YUKON ET DANS LES TERRITOIRES DU  
NORD-OUEST

**M. Erik Nielsen (Yukon):** Monsieur l'Orateur, une question supplémentaire au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Puisque le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a indiqué que les usagers de fuel domestique dans les deux territoires du Nord subiraient la même hausse de prix que les autres Canadiens et étant donné que le premier ministre et d'autres ministres ont aussi indiqué que s'il devait y avoir un allègement de la taxe de vente ce serait au palier provincial et, enfin, comme le ministre est directement responsable des deux territoires du Nord, peut-il nous assurer qu'il invitera chacun des commissaires désignés dans ces deux territoires à présenter des mesures supprimant la taxe de vente sur le fuel domestique dans ces deux territoires?

[Français]

**L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Monsieur le président, je vais étudier la suggestion de l'honorable député et voir si on ne pourrait pas l'appliquer. Il existe plusieurs taxes, mais je sais que la plupart des taxes à la consommation n'existent pas dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, en ce qui a trait à l'huile à chauffer. Je vais m'enquérir et voir s'il ne serait pas possible d'améliorer la situation.

[Traduction]

**M. l'Orateur:** Le député de Yorkton-Melville désire-t-il poser une question supplémentaire?

PÉTROLE BRUT—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT  
QUANT AU DÉBLOCAGE DES PRIX LE 31 JANVIER 1974

**M. Lorne Nystrom (Yorkton-Melville):** Oui, monsieur l'Orateur. Ma question concerne les prix. Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources peut-il assurer à nos

[M. Macdonald (Rosedale).]

concitoyens qu'après le mois de janvier les prix des produits pétroliers resteront bloqués?

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, comme je le disais hier en réponse au chef du député, il m'est impossible de donner cette assurance pour le moment. Il s'agit de l'une des questions dont nous discutons actuellement avec le gouvernement de l'Alberta.

**M. Nystrom:** Monsieur l'Orateur, compte tenu des énormes pressions exercées par les plus forts propagandistes pétroliers du Canada, soit le parti conservateur et le Sheik Lougheed...

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Nystrom:** Monsieur l'Orateur, j'ai visiblement touché un point sensible... pour mettre fin au contrôle des prix du pétrole brut, le ministre peut-il nous assurer qu'il ne succombera pas à ces pressions qui sont hautement indésirables pour nos concitoyens?

**M. Macdonald (Rosedale):** Monsieur l'Orateur, on me fait des reproches lorsque je ne collabore pas avec l'Alberta et on m'en fait encore lorsque je collabore. C'est une situation difficile.

[Français]

**M. l'Orateur:** L'honorable député de Bellechasse désire-t-il poser une question supplémentaire?

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Oui, monsieur le président.

LA BASE DE L'OPINION DU GOUVERNEMENT AU SUJET DE  
LA PÉNURIE DE PÉTROLE

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Monsieur le président, étant donné que la Chambre s'est totalement engagée dans la voie des questions supplémentaires, je vais poser la mienne, pour ne pas déroger à cette pratique. Je désire donc poser une question supplémentaire au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, qui semble plein d'énergie!

Très sérieusement, je voudrais poser la question suivante: le service de presse Canada-Proche-Orient indique dans un communiqué que la production canadienne de pétrole est de 2 millions de barils par jour, qu'un million de barils par jour sont destinés à la consommation domestique, et qu'en plus le Canada a acquis des quantités considérables de pétrole du Venezuela et de la Roumanie, ce qui est plus que suffisant pour le Canada. Le ministre peut-il dire à la Chambre si la crainte du gouvernement quant à une pénurie de pétrole est fondée surtout sur le fait que le Canada a conclu des engagements d'approvisionnement trop considérables avec d'autres pays? Dans l'affirmative, de quels pays s'agit-il?

● (1440)

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, le problème est dû au fait que nous ne disposons pas en ce moment de systèmes de transport adéquats pour acheminer le pétrole vers tous les marchés du Canada.